

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nerancate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrimit.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
la Viena: la N. Dukas Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek, A. Oppelk Nachf., Anton Oppelk.
la Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Julius Leopold (VII Erzsébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o seriă garmond pe o coloană 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarifa și învoială. — **RECLAME** pe pagina 3-a o seriă 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIV.

GAZETA iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francoi, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 francoi.
Se primumără la toate oficiile postale din intru și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajiu I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 cor. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 133.

Brașov, Sâmbătă 16 (29) Iunie.

1901.

Lobonții și Curuții.

Nu i-a supărat pe independenștii din partida lui Ugron critica, ce a făcut-o liberalul Gajari șefului lor pentru purtarea sa în afacerea Rimler, așa de mult, pe câți-au supărat declarațiile făcute de șeful partidei independiste și dela 48 Francisc Kossuth. I-a supărat mai ales, că fiul lui Ludovic Kossuth „a rupt-o cu tradițiunile independiste maghiare“, și că acum a ajuns „să se închine înaintea influenței germane“.

În adevăr, ca să accentueze deosebirea nisuițelor celor două fracțiuni extreme, Francisc Kossuth a declarat, că partida sa este pentru tripla alianță și că a luat și ea poziția în favoarea acestei alianțe, de ore-ce nu poate sprijini o alianță, din care face parte Rusia. În foia ugronistă se plânge acum Bartha de aceea, că Francisc Kossuth, care se crede și se dăce independist, vrea să împingă Ungaria în sfera de interese germane; se plânge, că a intrat în șirul aderenților politice germane, căci, dăce, tripla alianță e politică germană, și politică germană a fost și pactul austro-ungar dela 1867.

„Ungaria“, dăce Bartha, „a intrat în slujbă germană, când a încheiat pactul. Printr'asta a făcut posibilă susținerea caracterului german al dinastiei, printr'asta a asigurat germanismul armatei și a adus în viață instituția ministeriului comun german. E obiceiul de a explica situațiunea ast-fel, că dualismul a adus în Austria hegemonia germană, ér în Ungaria pe cea maghiară. De fapt însă dualismul a adus pe capul Ungariei instituțiunii germane... Pactul însemnăză dér pentru acesta din urmă înaintarea intereselor și a spiritului german, pe când politica independistă, a fost tot-déuna politică maghiară. . . . Acesta e direcțiunea politică a Curuților, a căreia problemă și ađi este de a pune capăt influenței germane, ér cealaltă e politica Lobonților, care și ađi se închină Nemților“...

În deducțiunile sale foia ugronistă nu se oprește numai aici, ci mai zugrăvesce și o iconă a viitorului așa cum și-ar închipui-o germanismul. Vorbesce de harta mării Germanie, care e deja gata și ar avé sē se realizeze până la anul 1950. După această hartă, dăce, granițele ostice ale Germaniei vor avé sē se estindă până pe la Biserica-albă, Timișóra, Oradea-mare, Dobrițin, Sighetul-Marmației, Cracovia, Varșovia, etc. și până la Mare. Ceea-ce cade spre Sud-ost dela Biserica-albă, Timișóra, Dobrițin, pan-germanii au hotărît sē cinstescă României, unde domnesce familia Hohenzollern.

Trece apoi la tema agitațiunei germane din Ungaria, pe care a variat-o așa de mult în timpul din urmă, și dăce, că se lucrăză sistematic la germanisarea patriei, că din cauza această Maghiarii n'ar puté-o scóte la cale cu naționalitățile, că Sasii

din Ardeal și Șvabii din Bănat se nutresc din acesta politică.

În fine mai afirmă, că tot politica germană a liberat pe memorandumii din închisórea dela Sehediu, fiind una din condițiunile bunelor sentimente ale României față cu tripla alianță, grațiarea celor condamnați.

După acesta excursiune amintita fóie face împărțășirea interesantă, că Kossuth și-a cetit declarația și adauge, că acesta atitudine a lui stă în legătură cu viitóarele alegeri, vrénd sē se recomande, ca aderenț al triplei alianțe, bunăvoinței guvernului și sē-l submineze cu totul pe Ugron.

Este caracteristică discusiunea această, căci pune în lumină halul, în care au ajuns șovinistii din stânga extremă. Dintr'énsa se poate conchide totodată cu ore-care siguranță, că, cu toate cele petrecute, ugroniștii pot sē se reculegă, intru cât agitațiunea lor contra germanismului este în sinul masselor șoviniște maghiare mai populară, decât ar fi politica triplei alianțe pãrtinită și susținută de Kossuth.

Ori cum ar fi însă, nu se poate nega, că Maghiarii din punctul de vedere al vechilor aspirațiunii de independentă au ajuns într'o mare încercătură, așa că s'ar puté crede, că partida numită a independenștilor și-a terminat rolul.

Francisc Kossuth nu e omul, care sē-i dea un nou avént, ér cât pentru Ugron, acesta a dovedit-o chiar prin păcáléla, la care s'a spus în afacerea Rimler, că nu este omul, care, fiind chiar curentul favorabil pentru planurile lui, ar puté reuși sē galvanizeze din nou partida independenștilor și sē-i căștíge nou teren și nouă influință.

Consiliu de miniștri. Alaltăeri s'a ținut în Budapesta un consiliu ministerial, la care au participat toți membrii cabinetului Szell aflători în capitală. Acest consiliu a durat mai bine de 3 ore. După comunicatul unei oficióse, ei au rezolvat *afaceri importante*. Se crede, că acele „afaceri importante“ stau în legătură cu disolvarea camerei. De altfel alaltăeri s'a ținut ultima ședință în merit a camerei. Ađi ține încă o ședință, ér Marți dieta va fi amânată și nu se va intruni decât în prima jumătate a lunei Septemvrie.

Visita br. Beck la Sinaia. Țiarul „Débats“ din Paris într'un lung articol intitulat „Fraternisarea austro-română“, dăce, că visita șefului statului major-general al armatei austro-ungare br. Beck la Sinaia, este complimentul întélnirei dela Abbazia dintre regele României și al Greciei.

„Débats“ presintă ca fiind în opunere cu aceste întélniri, apropiata visită a marelui duce rus Mihailovici la Sofia și visita regelui și reginei Serbiei la Petersburg, ceea-ce dovedesce, că Rusia face cauză comună cu statele slave din Balcani.

În legătură cu părerea țiarului francoes se mai poate aduce și scirea, ce-o telegrafăză corespondentul vienes al țiarului

„Daily Mail“, că prințul Mirko al Munte-negrului se va logodi cu fiica marelui duce Vladimir Mihailovici al Rusiei. Corespondentul mai dăce, că prințul Mirko și regele Serbiei ar avé sē se afle de față la Sofia în timpul visitei, ce o va face acolo marele duce Mihailovici și că absența României dă colóre acestei întélniri.

Deschiderea Corpurilor legiuitoare române.

Eri, Joi, s'a făcut solemnitatea deschiderei Corpurilor Legiuitoare române. La órele 11 și jumătate s'a oficiat de către S. Sa arhiepiscopul Nifon, vicarul Metropoliei un Te-Deum în catedrala Metropoliei, la care au asistat toți d-nii miniștri, corpul diplomatic, un mare număr de deputați și senatori. La órele 12, d-nii membrii ai corpurilor legiuitoare iau loc în cameră, unde d-l Dimitrie Sturdza, președintele consiliului, dă cetire următorului Mesagiu:

Domnilor Senatori,
Domnilor Deputați,

V'am convocat în sesiune estra-ordinară, în momentele când încep ocupațiunile cele mai importante, pentru a regula mai ales mai mult cestiuni, cari stau în strinsă legătură cu situațiunea tesaurului public, și care nu se pot amâna pentru sesiunea de tómnă.

Pe lângă proiectele de legi financiare guvernul meu" vè propune și restabilirea legii instrucției din 1898 cu ore-ce modificări, precum și proiectul de convențiune de estradare dintre România și Austro-Ungaria.

Urând ca lucrările domnilor vóstre din sesiunea această sē fiã rodnice, sunt convins, că printr'insele se va face un nou pas, spre complecta însăuțosare a finanțelor nóstre.

Sesiunea estra-ordinară a Corpurilor legiuitoare este deschisă.

Carol.

(Urméză apoi semnăturile d-lor miniștri).

Ședința Corpurilor legiuitoare se anunță pentru óra 4 după amiază.

Afacerea Ugron în dietă.

Precum am semnalat deja eri, afacerea Ugron s'a pus în discusiune în ședința dela 26 l. c. a dietei, cu ocașiunea desbaterei procedurii în cestiunea incompatibilității. Cel care și-a ridicat cuvéntul, a fost deputatul guvernamental (tiszaiszt-banffyst) Gajari Ödön. Discusiunea fiind importantă din toate punctele de vedere, vom da aici un resumat din vorbirile, ce s'au rostit.

Gajari Ödön: Regretă, că Ugron nu e de față. Nu va spera el dóră, ca afacerea această sē fiã definitiv încheiată prin declarațiunea lui, publicată în țiare. Afacerea este atât de importantă din punct de vedere al vieții publice maghiare, dér mai ales al cestiunilor actuale și al incompatibilității, încât i-s'a părut imposibil de-a nu fi pusă în discusiune. . . Nu este vorba despre un cas simplu de incompatibilitate. Aici e vorba de aceea, că s'au cerut bani spre scopuri, pentru cari a primi din strénditate ban. . .

Levy L. Trădave.

Gajari: Nu fac șgomot cu astfel de expresiuni. Insuși Ugron a făcut odinórá șgomot cu ele, când adevă, pentru o simplă scrisóre a ăis despre un coleg al său deputat, Dobranszky, că stă în soldul rusesc, și l'a isgonit din viața publică. Óre póte fi deosebire între alianța rusescă, pe care Dobranszky nici n'a încercat-o, și între aceea, că un șef de partid s'a angajat s'o facă pentru bani, pentru sprijin material?

Olay: Așa-i, că asta nu place oleri-oalilor, fiind-că toeméla s'a făcut în interesul lor. Asta e o rușine, e nepatriotism. Tóte sunt în stare sē le facă, decât așa poruncesce Roma.

Gajari: Casul din punct de vedere politic n'ar fi așa de important, și chiar decât Ugron și-ar fi ajuns ținta, n'ar fi exercitat nici o influență asupra politicei esterióre a monarhiei. Din norocire politica esternă a monarhiei se mișcă în direcțiuni atât de solide și progreséză așa de mult pe urmele tradițiilor Sf. Stefan, încât poziția situațiunei de față în Europa centrală nu se póte susține altfel, decât pe calea triplei alianțe și în Ungaria nu este politician serios, care n'ar condamna un astfel de atac temerar îndreptat în contra triplei alianțe. . .

Polonyi Geza: . . . Sē-mi spună on. domn condeputat, ce deosebire este între această pretinsă acțiune a lui Gabriel Ugron și între alegerile făcute de bar. Desid. Banffy cu banii adunați de el? Am accentuat la desbaterea generală, sē luăm între casurile de incompatibilitate și oasul grav, de-a nu puté sē fi deputat acela, care devine ales cu banii guvernului, sēu prin ori-ce alt mod mijlocit de guvern. D-l condeputat nu m'a sprijinit atunci. Binevoitși a vè mai aduce aminte, că noi în această cameră am căutat, în decursul desbaterilor, luni întregi isvorul acelor bani, ce au curs în casa electorală a lui Banffy și cari n'au fost numai de importanță efemeră și platonică, ci care s'au validat în viața practică și cu privire la care însuși fostul ministru-președinte a mărturisit în sala această, că da, a avut lipsă de ei, cu considerare la pactul, ce se apropia și pentru asigurarea lui. Nici o deosebire nu găsesc între aceste două casuri, respective, decât găsesc vre-o deosebire, acesta nu póte fi decât agravantă pentru banii adunați de br. Banffy. Acesta este parlamentul, acesta e majoritatea, care a intrat aici pe după spatele cassei de partid; în privința acestei cestiuni, pãziți-vé de-a pronunța sentințe grave asupra altuia. De multe-ori mă ocup eu întrebarea această și vèd cu tristeță, că așa ceva s'a repetat fórté adese-ori în istoria maghiară. Tóte acțiunile mari ale acestei națiuni s'au organizat sēu cu bani franceși, sēu cu alți bani. Poftiți și gândeți-vé la epoca lui Rakoczy. (Mișcare în drépta).

Véssi: Rakoczy — a fost alt-ceva.

Olay: Durere, și alții s'au tocmít cu Rimler. Lucrul e fórté suspiciós.

Polonyi: Pentru liniștirea d-lui deputat declar, că eu nici-odată n'am vorbit cu el despre astfel de bucurii.

Olay: Mè buour, că n'ai vorbit, dér eu așa am audít, că și archiva era acolo.

Buzath: Lui tot-déuna îi este iertat a bănuí

Polonyi: Habar n'am avut despre tóte acestea.

Olay: A fost mai de demult, pe timpul lui Karolyi Gabor.

Polonyi: Nici atunci. . . Fórté adese-ori au venit în Ungaria când bani din

Roma, când banii francezi s'au austriaci. Eu nu aprob, decât se face așa ceva, și compătimește cu atât mai mult pe acela despre care se ține aici, ce nu se poate stabili din faptele eșite în public. Nu sunt însă dovede, ca Ugron să fi făcut pași în cestiunea alianței cu Rusia, ori să fi vrut a conspira cu Rusia. Chiar și cazul acesta dovedește, că ar fi fost mai bine a nu se lucra cu taxații...

Visontai Soma: Declară, că în ce privește persoana lui Ugron se alătură la ceea ce le a d'is Polonyi. Apoi continuă: Deja la 1896 am ridicat acuză contra guvernului Banffy, că și-a alcătuit partida cu bani străini. Intr-o vorbire a mea l'am acuzat, că cu prilejul valorisării loteriei de clasă au intrat banii dela capitaliști străini și că Banffy ar fi căpătat 2 milioane spre scopuri electorale. Aceste 2 milioane au intrat în casa de partid, spre scopuri de organizare. (Mare șgomot.) Ce a d'is atunci fostul ministru-președinte? A d'is (citesce): „Și on, cameră, precum am spus, alegerile, alegătorii se influențează și cu bani. Recunosc, că până la oarecare grad adevărat acesta. (Strigări în stânga estreme: Rușine). D'ér acesta o exagerație prea multă. Mai târziu a recunoscut br. Banffy (citesce): „Da, nu trag la indoială, că partida liberală nu ar fi fost sprijinită de patrioți, cari se interesează de succesele ei; d'ér tot-deună s'a corupt cu bani“.

Oratorul trece apoi la proiectul dela ordinea d'ilei.

Kossuth F. Partida independentă și dela 48 adeseori a luat poziția în parlament și în presă pentru tripla alianță. Partida acesta are simpatii mari pentru națiunea franceză, d'ér față de alianța franceză nu are înclinări chiar și pentru aceea, că Franța în anii din urmă a încheiat cu Rusia o alianță; alianța acesta la nici un caz nu poate fi sprijinită de partida independentă, fiindcă aceasta partidă nu are intenția de a se alia cu acela, care se aliază direct s'au indirect cu Rusia. Desaprobăm, ca cine va, fă direct, fă indirect, să se folosească de banii străini la alegeri. Acesta am desaprobăm de nenumărate ori față cu guvernul Banffy când se vorbea, că s'a folosit de banii austriaci. Tot așa desaprobăm și încercarea zădărnicită a lui Ugron. Nu pot să aflăm intenția nimănui, d'ér din propriile cuvinte ale lui Ugron trebuie să-i găosec intenția. (Citeză cuvintele lui Ugron referitoare la înființarea băncii franceze. Apoi țice): Declară s'erbătoresce, că nu sunt de părere, ca partida noastră să p'otă primi ajutor străin, ori de unde ar veni acela.“

Cu acesta discușiunea s'a încheiat. Gabriel Ugron nu era alaltăeri în Budapesta, d'ér precum spune „Magyarország“ el a sosit erl'acolo și va răspunde lui Gajari în ședința de azi a dietei.

Vorbind despre discușiunea de alaltăeri din cameră privitoare la afacerea Ugron, „Pester Lloyd“, firesce, e de părere, că Gajari l'a forțat așa, că nimeni nu-l mai p'ote cunoște. Dovadă însă, că acesta foie înșăși nu se prea încrede în ceea-ce susține, este următorul pasagiu: „Causa lui Ugron nu se mai p'ote salva. Asupra ei s'a dat azi verdictul. D'écă Ugron se va supune sentinței și se va retrage de pe scena politică, ori d'écă va face încercarea de a se rehabilita prin „vocea poporului“ într-o alegere de deputat dietal, nu scim; cu toate ce s'au petrecut, credem, că nu este deplin eschisă eventualitatea din urmă“....

Din străinătate.

Situația în Macedonia. „Politische Correspondenz“ serie: După o informație, ce o primim din Constantinopol, șoarea cum-că Sultanul a anunțat pe ambasadorul rus Sinoviev, cu ocazia unei audiențe din d'ilele din urmă, că a grațiat pe Bulgarii condamnați în procesele din Salonie și Monastir, nu este exactă.

În timpul audienței, este adevărat, că ambasadorul a sfătuit din nou pe Sultan să cruțe populația inocentă din Macedonia,

ér Sultanul l'a asigurat, că s'au dat autorităților din vilaelele macedonene toate ordinele în această privință.

În această audiență nu s'a vorbit de loc despre pretinsa grațiere a Bulgariilor condamnați în procesele în cestiune.

De altmintealea, se asigură, că condamnările la m'orte pronunțate în procesele din Salonie și Monastir nu vor fi executate. Afară de acesta, silințele ambasadorului rus pentru liberarea Bulgariilor arestați pe nedrept au avut un mare succes. Sultanul ține mult cont de dorințele exprimate de guvernul rus în acțiunea contra comitetului macedonean, și acesta rezultă și din faptul, că ambasadorul turc la Petersburg, cu ocazia prezenței acolo a lui Sinoviev, a făcut acestuia, din însărcinarea Sultanului, comunicări asupra mersului acelei acțiunii.

Turburările din Spania. O telegramă din Madrid anunță: Antiericali din Valența au încunjurat biserica în care se oficia jubileul, au spart geamurile și au voit să împiedece eșirea procesiunii. Mai multe femei au leșinat. Poliția a intervenit și a făcut câte-va arestări. În biserica din Gijon s'a descoperit un afiș anunțând, că toate bisericile diecesei vor fi incendiate. Bisericele din satele Norena și San-Yuan au fost incendiate. O viață indignare domnesce în populațiune.

Din camera italiană. Ministrul Giolitti a pronunțat în camera italiană un interesant discurs. El a espus pe larg proiectele de legi sociale, ce guvernul le-a depus. Oratorul a declarat, că mișcarea lucrătorilor agricolii este nouă în Italia. Este o mișcare fatală, ce nimeni nu o p'ote împedica. Recunoște, că mișcarea anului acesta a fost într'adevăr importantă. Până la 4 Iunie, au fost 511 greve, isprăvite fără condiții, la cari participase 600,000 lucrători.

În urma acestei mișcări, lefurile se măriră într'un an cu 48 milioane. Causa agitatiei sunt pur economice. În adevăr grevele au încetat întot-deauna când lucrătorii au obținut condițiuni satisfăcătoare și atunci nu se întemplantur turburări. Mișcarea a fost într'adevăr politică d'écă guvernul s'ar fi declarat pe față contra muncitorilor.

Giolitti dovedește foloșele unei politici liberale din punct de vedere economic și politic și declară, că în mișcarea în cestiune guvernul se inspiră de acest principiu: să se observe și să se facă să se observe legea. Greva și propaganda împăciuitoare pentru grevă nu sunt prohibite. Guvernul trebuie să rămăie neutru și nu p'ote disolva asociațiunile în vederea îmbunătățirilor, asociațiunii, ce procedeză conform usurilor legitime ale dreptului de asociație. Datoria guvernului este de a-se ap'era libertatea muncii. Instrucțiunii în acest sens s'au dat autorităților. Contra acestei mișcări, guvernul n'ar fi avut alt mijloc, de cât forța pentru a împedeca întrunirile publice, ceea-ce ar provoca mari desordine și pagube creditului italian în străinătate. În ori-ce caz guvernul s'ar fi arătat reprezentantul unei singure clase și muncitorii s'ar fi declarat dușmanii stării actuale de lucruri.

D. Giolitti espune pe larg proiectele de legi sociale, ce guvernul le-a depus și le va depune pe biroul parlamentului. El adaugă, că trebuie să se ocupe de educația politică a lucrătorilor și a reformei impozitelor.

Concertul Reuniunii de cântări din Brașov.

Avem plăcerea a înregistra érašii succesul uneia din cele mai frumoșe și mai grele prestațiuni ale corului Reuniunii noastre și ale dirigentului său neobosit George Dima. În adevăr n'a fost lucru ușor, ca în așa scurt timp dela producțiunea „Cruciaților“ de Gade, corul Reuniunii să ne delecteze prin predarea poemei dramatice încântătoare și bogate în melodii: „Povestea Rosei“ (Der Rose Pilgerfahrt) de R. Schumann.

Textul german al poemei (de Horn) a fost tradus în românește de d-l prof. A. Barseanu, traducerea ușoară și forțe succedă în toate privințele.

Solii, cari au reprezentat persoanele dramatice din poemă, au fost: Sopran: (Rosa) d-ra Hilda Paul, care a binevoit a da concursul său reuniunii noastre; Alt: (Crăiasa d'inelor, Marta și Morăresa): d-na Maria Dima; Tenor: (Morarul și Bujor, fiul pădurariului) d-l V. Popovici; Bas: (Ingropătorul) d-l Dr. V. Saftu. Toți acești cântăreți s'au distins deja în timpul din urmă de repețițe ori în concertele reuniunii noastre ca și în concertele reuniunii de cântări săsești, și n'am av'edecât să accentuăm, că și de astă-dată au fost cu toții la înălțime. Menționăm totuși indeosebi, că d-ra Paul, eminenta sopranistă, a surprins plăcut publicul nostru prin pronunțarea deslușită și corectă a textului român, deși nu cunoște limba. Cântarea d-sale ajunse culmea în duetele din urmă cu Bujor (tenorul Popovici), în cari au escitat ambii, prin bravura cu care au cântat, plăcerea și aplausele publicului. D-șorei Paul i s'a oferit deja la începutul concertului un frumos buchet de flori. D-na Maria Dima a fost Crăiasă între solii și ne-a încântat cu altul d-sale dulce și neîntrecut.

Nu putem să uităm nici de drăgălașele și remarcabilele prestațiuni ale celorlalte soliste, cari au cântat unele părțile din poemă, precum: d-na E. Ciurcu și d-rele: Steluța Bidu, Haretina Nemeș și Elisa Ilasievici; în fine nici de basul plăcut al d-lui Oancea.

Încât pentru cor, n'are cine va decât să-și reamintescă conștiențioșitatea și dibăcia dirigentului, ca să fă convins, că acest cor și-a rezolvat și de r'endul acesta problema destul de dificilă în deplină armonie, cu esactitate și precisiune. O mențiune deosebită de laudă merită corul bărbatilor.

Orchestra, în fine, indispensabilă pentru completarea efectului măreț al clasice și gingașei compozițiuni, a făcut onore și de astă-dată muzicii orășenești și membrilor societății filarmonice, cari au dat amabilul lor concurs.

Concertul a fost bine cercetat, sala a fost plină și am zărit între asistenți și mulți dintre concetățenii noștri Sași.

— e.

SCRIRILE DILEI.

— 15 (28) Iunie.

Statua lui Lahovari. Comitetul statuei marelui bărbat de stat Alesandru Lahovari, întrunit as'ară la clubul conservator, a stabilit programa desv'elirii statuei. Desv'elirea se va face Duminecă, 17 Iunie, la orele 10 dimineța, cu o deosebită solemnitate. Serbarea se va începe printr'un serviciu religios pentru odihna sufletului ilustrului răposat. Vor urma apoi cuv'entările. Toate cluburile și comitetele partidului conservator vor trimite delegațiuni la desv'elirea statuei neuitatului bărbat de stat.

Abusul la cumpărările de cai în Ungaria. Au pățit'o Englesii cu caii cumpărați din Ungaria. Se constată acum ne mai pomenite abuzuri comise de liferanții ovrei în paguba visteriei englese. Guvernul engles a trimis doi comisari din Ungaria la Teresiopol, ca să cerceteze lucrul. „M. Szó“ află, că cercetarea a scos la lumină mari mișelii. Cu liferarea fusese însărcinat de o'ătră antreprenorul engles Ladisohn neguțătorul de cai Hauser. Acesta avea să lifereze 2500 de cai cu câte 270 fl. pentru cari guvernul engles îi plătea lui Ladisohn de cap 400 fl. Hauser merse c'un major și un veterinar engles în Ianuarie 1900 la Teresiopol. În prima d'is dintre 1080 de cai, ei au respins 480, d'ér deja în d'iuă următoare caii nu mai erau așa de strict examinați și în cele din urmă se luau și cai schiopii și orbi. S'a v'endut și un cal, care fusese de opt ori respins. Veterinarul lăsa se să aducă înainte caii când vremea era turbure. Caii respinși îi v'ăpseau cu col'ore, ca să p'otă fi érašii presentați. Prețul mijlociu ce-l plăteau antreprenorii pentru un cal era de 11 fl.; cei 1500 cai cumpă-

rați în Teresiopol nu căp'etau nutreț d'ile întregi și și la transportul lor spre Fiume nu li-s'au dat nutreț 36 de ore. Când i-au dus la Fiume, ca să se facă economie la transport înghesuiau 12—13 cai într'un vagon, deși numai 8 cai au loc într'un vagon. Mai mulți dintre cai s'au prăpădit încă pe drum spre Fiume. Antreprenorii să fi câștigat la această singură liferare de cai 3 milioane florini.

Monumentul lui Goluchowski. E vorba de răposatul ministru de stat al Austriei din anii 1860, autorul diplomei dela 20 Octomvrie a aceluiași an, conte Agenor Goluchowski, care a fost și guvernor în Galiția. Er' s'a inaugurat monumentul lui în Cracovia. În presăra d'ilei v'eduvă răposatului ministru de stat, contesa Maria Goluchowski, a dat o s'ără strălucită de recepțiune, la care au luat parte somitățile Galiției, membrii înaltului cler, reprezentanții aristocrației și multe alte notabilități.

Statua lui Goluchowski e imponentă. Postul ministru de stat este înfățișat stând într'o manta lungă și cu multe c'ute, cu capul ridicat și țiu'end în mână un act de stat (diploma dela 20 Octomvrie). Inscriptiunile pe postament sunt: „Contelui Agenor Goluchowski, compatrioții“; mai departe: „Diploma dela 20 Octomvrie MDCCLX“ și „Școalele populare“. De 26 de ani se tot colecteză pentru acest monument, pe care l'a creat sculptorul Wodepsky, care a făcut și monumentul lui Mikievicz în Varșovia și columna lui Cosciusco în Cracovia.

Falimentul Băncii de Lipsca. Întrunirea creditorilor Băncii de Lipsca a constatat imposibilitatea unui moratoriu. Pasivul Băncii este de 192 milioane mărci, é' activul de 159 milioane și jumătate. Directorul băncii Exner a fost arestat. Banca rămăie închisă până-ce se va introduce concursul în totă regula.

Cheltuielile statului român în luna Iunie. M. S. Regele a semnat decretul prin care se face repartițiunea cheltuielilor diferitelor servicii ale statului în luna Iunie v. curent. Datoria publică lei 19.000.000, celelalte ministere 10.082.680, în total 29.082.680 lei.

Cât a costat pe Anglia rășboiul. Diarele din Londra anunță, că din cartea albastră împărțită parlamentului engles rezultă, că până acum rășboiul din Transvaal a costat pe Anglia suma de lei 3.605.776.790.

Călătoria cu automobilul dela Paris la Berlin. Er' s'a început a doua parte a călătoriei cu automobilul. Cu cea mai mare încordare lumea sportului privește la această întreprindere, căci e vorba de a străbate drumul colossal de lung de 1198 km. cu iuțela cea mai mare și a proba pe drumurile cele mai frecventate, unde se opun atâtea piedeci, ceea-ce pot presta automobilele. Lupta va fi înfocată, căci mai ales Francezii, cari iau parte în număr mare la cursă cu mașinile lor, se silesc de a intra ca învingători în Berlin. Cursa se va face în trei etape: Cea dintăiu se va face dela Paris la Aachen (455,8 km. plecarea la 27 Iunie 4 ore dim.), a doua dela Aachen la Hanovra (445,2 km. plecarea la 28 Iunie 5 ore dim.), a treia dela Hanovra la Berlin (297,6 km., plecarea dela Hanovra în 29 Iunie 5 ore dim.) Vor concura cu total 167 participanți, cei mai mulți din Franța. Din Austria va concura numai un singur automobil. Pregătirile pentru această cursă sunt de o estensiune colosală. E vorba de un aparat mare, siguranța-control și comunicarea soirilor. În Germania s'au mobilizat vre-o 1700 de omeni spre a veghia tot drumul dela graniță până la Berlin, vre-o 800 km. La toate încrucișările de drum, la trecerile peste liniile ferate, la locurile periculoșe se pun paze; ștéguri și placarde mari indică drumul.

Lichidarea casei Rothschild din Frankfurt. S'anunță din Berlin, că familia Rothschild a hotăr'it definitiv lichidarea casei de Bancă din Frankfurt, a cărei firmă este M. A. de Rothschild & fiii. Disconto

Gesellschaft, anunță imediat, a hotărât să înființeze la Frankfurt o filială, care va lua în serviciul său cea mai mare parte din personalul casei Rothschild, silindu-se în același timp de-a continua afacerile băncii în lichidare.

Misionari omoriți. Din *Noua Guineă* britanică sosesc știrile despre o faptă înfiorătoare de canibalism. Doi misionari, însoțiți de alte douăsprezece persoane, s'au dus pe insula Guarillari, de unde mai mult nu s'au întors. Guvernorul din Guinea nouă a trimis o trupă de polițiști să caute pe misionari. După un timp lung de cercetare, au dat în casa unui indigen peste 1101 de căpăni de om. Indigenii au spus, că misionarii dimpreună cu cei ce i-au însoțit au fost omoriți, trupurile lor au fost tăiate bucăți și trimise pe sate, unde locuitorii cu mare ceremonie le-au fript carnea și au mâncat-o.

Procesul lui Zamfirescu. Alaltă-eri a venit înaintea tribunalului Ilfov, secția III, procesul lui Teodor Zamfirescu, fost contabil la ministerul de externe, care a delapidat suma de 128.648 lei și a fugit în America.

Din requisitor se constată, că Zamfirescu a servit ca funcționar al statului peste 20 ani, în care interval se bucură de absoluta încredere a șefilor săi și din această cauză era foarte puțin controlat.

Este acuzat, că ministerul de externe, având un cont curent la Banca României p-ntru avansuri și plăți în străinătate, Zamfirescu, prin diferite manopere și prin administrarea fondului diplomatic în sumă de 200.000 lei, și-a însușit suma de lei 128.648.

După requisitorul procurorului și pleoaraia avocatului ministerului de externe, tribunalul a condamnat pe Teodor Zamfirescu la doi ani închisoare, pierderea dreptului de-a purta diferite ordine române și străine și de a mai ocupa funcțiuni în stat și la 128-648 lei despăgubiri civile.

Serviciul militar de doi ani. O telegramă din Paris aduce știrile, că comisiunea senatorială, care se ocupă cu studiarea unui proiect de lege relativ la serviciul în armată, a adoptat în principiu serviciul în armată activă de doi ani.

Se discută de mult timp în toate țările estuina serviciului în armată și se susține cu tărie reducerea serviciului militar de la cinci și trei ani la doi ani. Și aici se susțin această reducere sunt preocupați mai ales de importanțele economice, pe care le-ar aduce în bugetul statului și de mărirea bogăției naționale.

Un singur argument se aduce până acum în contra reducerii serviciului militar în armată activă: instrucția soldatului. Se pare, însă, că războiul din Transvaal a mai micșorat numărul acelor, cari se opun la reducerea anilor de serviciu în armată activă.

Votul comisiunii senatoriale din Paris, arată destul de lămurit, că ideea reducerii anilor de serviciu a făcut mulți pași înainte.

Unificarea ortografiei limbii germane. Conferința, care s'a ținut la Berlin, din inițiativa imperiului, pentru examinarea mijloacelor de a se simplifica și unifica ortografia limbii germane, a format preocuparea întregii presei.

Tote popoarele moderne simt nevoia de a simplifica gramatica și ortografia lor. Aceasta e o urmare a evoluției democratice. Tendința aceasta e pe atât de legitimă, pe cât și de naturală, cu condițiune ca ea să respecte istoria, geniul limbii, și să nu sacrificie finețele unui idiom în vederea utilității.

În Germania întreprinderea e justificată mai mult ca ori unde, căci se pare, că în jurul limbii germane dificultățile au fost intradins inmulțite. Alfabetul gotic are forme aproape prohibitive, ortografia e plină de greutăți și sintaxa e cu totul complicată.

Încă de acum câțiva ani a fost vorba de schimbarea acestei stări de lucruri. Opușirea principelui Bismarck a menținut status quo. S'au făcut câte-va simplificări grafice, dar nu suficiente.

Conferința, care s'a încheiat acum, a reșezit problema, fără a fi însă însoțită de curajul. Lucrurile au rămas în starea mai înainte, afară doar că s'a suprimat în unele cuvintele în care nu se aude distincțiunea istorică și de fidelitate către trecut și atât de viu în Germania, încât opunerile pentru simplificarea ortografiei limbii germane nu sunt luate în seamă.

La oieria statului dela Constanța, oile au dat la tunsore următoarea cantitate de lână, după rasă: Merinos pur, 5 kgr. 402 gr.; spanca poră, 2,543; merinos-spanca, 3.128; țigae alba, 2.670; merinos țigae albă, 3.507.

Ingropat de trei ori. Casul s'a petrecut în comuna Untervald, din cantonul Grigieni (Elveția). Acum dece zile fu scos din Rin cadavrul unui necunoscut. Trebuind să fie înmormântat, cele două comunități, protestantă și catolică, din comună traseră la sorți — ca de obicei — în care cimitir trebuie să fie înmormântat necunoscutul. În mormântarea cădu la protestanți, și fu săvârșită cu ajutorul preotului.

A doua zi, însă, veni în comună ruda rudelă înecatului și recunoscu în acest cadavru, care fusese desgropt din ordinul autorităților, pe un frate al lor, catolic din naștere și convingere. Se procedă pentru a doua oară la înmormântare cu funeralii catolice în cimitirul catolic.

Dér după câte-va zile, fu găsit la Maienfeld un alt cadavru. Rușele de mai sus declarară, că acesta e adevăratul lor frate, și că cel dintâi îi înșelase prin marea-i asemănare. În urma acestui fapt, comunitatea catolică nu voi să mai aibă în cimitirul ei cadavrul necunoscutului, care căduse la sorți protestanților, și ceru și obținut desgroptarea. Cadavrul fu transportat și îngropat pentru a treia oară. Populația a fost trist impresionată de acest fapt.

Aparate de fotografie pentru diletanți. Firma A. MOLL, liferantul curții c. și r. din Viena Tuchlauben Nr. 9 își recomandă amatorilor de fotografie, articolele sale necesare pentru a fotografia. La cerere trimite liste ilustrate conținând prețurile. Depozite în Brașov la F. Jekelius, F. Kelemen, Victor Roth farmaciști. Teutsch și Tartler, D. Eremias nepoți.

Complot în contra Monarchului?

Foile ungurești din Budapesta publică știri alarmante despre un atentat, ce s'ar fi plănuț în contra Majestății Sale monarchului nostru. Eță cum prezentă lucrul aceste foi:

Majestatea Sa, se știe, merge de câte-va zile la Bruck lângă Laitha la manevre. Înainte de ce suveranul ar fi sosit acolo, autoritățile austriace au primit din Bazel avisul, că un anarhist elvețian a plecat la Bruck, ca să atenteze la viața monarchului Francisc Iosif. Căpitanul cerouală din Bruck a trimis avisul acesta imediat vicepanului Pogany din Moșon, care împreună cu autoritățile militare și civile a luat estra ordinare măsuri. Din Viena au fost trimiși mulțime de gendarmi la Bruck, unde sosi o armată întregă de detectivi austriaci și ungari. Afară de acesta pe întreg parcursul liniei ferate Viena-Bruck s'au pus paze militare.

În urma acestor știri și împărțării fu arestat în 25 l. c., în apropiere de tabără, un om care da mult de bănuț. El fu transportat la Nezsider, unde e ținut închis. Mărturisirile lui sunt contradicțoare și agravante. El spune, că voia să meargă în Ungaria, dér nu s'a putut stabili din vorbele lui cum a ajuns tocmăi la Bruck. Polițiștii au aflat la el un pumnal. Pașaportul se pare că și l'a falsificat. El refușă a da ori-ce lămuriri. La el s'au aflat scrisori de ale anarhiștilor cunoscuți.

Diua viitoare a mai fost arestat un individ, care vorbind cu soldații, s'a interesat mult de timpul când obișnușește monarchul a eși călare, când merge la castru și de unde ar pute să fiă mai bine vedut. El nu s'a putut justifica; se pare, că ar fi Slav.

În urma arestărilor s'au luat întinse măsuri de precauțiune. Nimănu nu i-se permite a-se apropia mai tare de 500 pași de gară; drumul, ce duce în castru este închis și nu pot circula pe el, decât aceia, cari pot să se legitimizeze.

E de observat, că cea mai mare parte a diarelor din Viena nu amintesc despre lucru acesta.

După știrile cu data de 27 l. c. e fapt, că în Nezsider au fost arestați doi omeni, amândoi Italiani și venind din Elveția. Unul din ei, fiind-că s'a justificat, fu pus imediat pe picior liber; celălalt însă a fost dus însă la fisoğabirăiat. De sigur,

că de ținerea acesta a dat ausă la răspândirea faimelor complotului. Din interogatoriul, ce i-s'a făcut arestatului, nu s'a putut încă stabili nimio cert despre aceea că el ar fi avut intenție criminală.

Darea de sēmă a unui deputat.

„Alkotmány“ istorisește următorul cas întâmplat în Ludoșul-de-Mureș: Conte Bethlen Balázs, deputat dietal, și-a ținut zilele trecute darea de sēmă înaintea alegătorilor în Ludoșul-de-Mureș. Înainte de a pași în fața alegătorilor partida liberală a ținut o „conferență de organizare“ la casa primăriei. Președinte al partidei fu ales Betegh Sandor, care a propus îndată adunării să alegă un curatorat de 50 de membrii. Preotul reformat, care-i sta la ășpate, sușind ce dice președintele, forțe desperat îi șopti:

— Nu curatorat, oi membrii în cimitetul eșecativ.

Betegh: Bine, așa-dér tutori. Dér se aușim acum vorbirea program a candidaturii.

Preotul ref.: Nu vorbirea program, oi darea de sēmă.

Și apărú contele Bethlen Balázs, ca să-și țină vorbirea.

El n'a spus, că idealul șișeful său br. Banffy din ce cauză s'a răsturnat de pe fotoliul ministerial, n'a vorbit de ex-lex, de clausula din Ischl, de ridicarea cvotei, nici de faptele „părinților patriei“, ci a ășis între altele:

— Strig dér din totă inima: trăescă șeful actual de partid: Francisc Deak!

Preotul ref. (cu desperarea de mai înainte): Dér, bine, Francisc Deak a murit la 1876! Pentru numele lui Dumneșeu, d-le conte, strigă să trăescă Coloman Szell.

D-l conte (tușese): Apoi bine, trăescă așa-déră Coloman Szell. Pe partida ultramontană și clericală o osindesc aspru, ea n'are nici program, își află bucuria numai în fracările confesionale din care face sport. Despre partida independentă nu meriță să vorbeșe.

Preotul ref. oftéză cu desperarea de mai înainte.

D-l conte (cetesce programul său în viitorea dietă): Revisuirea legii naționalităților, reg'ementarea marcantiliștilor, Austriacii să fiă strimtorăți, dér cu tot prețul să se susțină tariful vamal comun.

După acesta darea de sēmă succé s'au tractat în două locuri; 20 membrii creștini din cei 30—40 inși s'au adunat la ospetăria Tolakau, unde era întinșă o masă cu 250 tacămuri, cei 30 jidani însă au glorișicat în cărciuma Heller liberalismul nefalsificat.

Așa istoriseșce „Alkotmány“ casul cu darea de sēmă a contelui Bethlen.

SCIRI ULTIME.

Bruck (lângă Laitha), 27 Iunie. Știrile despre pretinsul complot anarhist datéză deja de alaltăeri. Credința generală e, că autoritățile au fost induse în eróre; toți deținuții au fost liberați.

Berlin, 27 Iunie. Circulă știri despre o crisă ministerială, a cărei sorginte s'ar găsi în raportul încordat dintre împăratul Wilhelm și cancelarul Bülow, încordare, ce datéză dela inaugurarea monumentului Bismark.

Rotterdam, 27 Iunie. Președintele Krüger a sosit așî aici, mergând la casa primăriei, unde fu salutat de primarul și de membrii consiliului orașenesc. Krüger a mulțumit dicend, că Dumneșeu va ajuta, ca în curând țera lui să fiă érašî liberă.

Roma, 27 Iunie. „Fanfulla“ crede a sci, că Regele Victor Emanuel ar fi refușat invitarea împăratului Wilhelm de a participa la manevrele din Dantzig; el a promis însă, că în timpul cel mai scurt va visita curtea din Berlin.

Berlin, 27 Iunie. Lui „Neueste Nachrichten“ i-se telegraféză din Petersburg, că în cercurile curții rusești nu află creșēmēt scirea, că părechea regală sêrbescă va face Țarului o vizită în Septemvrie.

Paris, 27 Iunie. Conte Lur-Saluces a fost condamnat la 5 ani exiliu. Lur Saluces a plecat imediat la Bruxella, unde are de gând să petrecă tot timpul exiliului.

Londra, 27 Iunie. Lui „Standard“ i-se anunță din Shanghai, că după știri sosite din Nanking, prințul Tuan cu mai multe mii de cavaleriă mongolă a sosit în Hengeeng, mergând spre Peking.

Madrid, 27 Iunie. „Corespondencia“ primesce scirea, că în Oporto s'au ivit 12 casuri de ciumă, între cari 4 decese.

REVERSE.

Museu Burilor în Pretoria. Puștii vor sci pôte, că în capitala Transvaalului, în Pretoria, Burii au un mușeu. Ce-i drept, ei n'au acolo lucruri interesante de artă, ci numai nise obiecte simple de pe timpul rășbóielor glorișe purtate de Buri. Între obiectele espuse se află revolverul lui Jameson și șeuă lui. Se află și lucruri antice, astfel biblia lui Piet Retief. Acesta de origine a fost Frances. El și-a avut ferma în pădurile seculare ale Africei între Zulușii cei sêlbatici. Piet Retief când a secerat prima recoltă l'au atacat Zulușii și l'au pus în fiară, pe nevasta lui însă au silit-o să le cócă plăcinte de orez și presărate cu miere albă (miere albă numeau sêlbatecii zaharul). Femeia însă observă, că sêlbatecii după-ce mâncară au voit să dea foc fermei, ér pe locuitorii sê-i omóre. De aceea ea a pus în plăcinte otravă, de care toți sêlbatecii pierără. Piet Retief dimpreună cu șoția lui îngropară pe Zulușii, apoi se mctară într'un ținut mai populat. Biblia, care se păstréză acum în mușeu din Pretoria, a înșoțit pretutindena pe Retief în viața lui nomadă. În mușeu se mai află o epistolă scrisă din 1795. Ea e scrisă de un Bur șoției sale, când Englesii din Tera Cap amenințau domnia olandesă. Între armaturii se află și un tun din tinichea, care l'au pregătî Burii la 1880, când au asediat Rustenburg-ul. Orașul a fost șperat de soldați scoțieni conduși de căpitanul Auchinleck. În 24 Decemvrie 1880 Burii în numele republicei sud-africane au pretins predarea orașului. — „Nu cunosc un guvern cu atare nume“, răspuse căpitanul. Cu o óră mai târziu Burii deschiseră focul și Englesii, mirașî, vășură, cum se apropie de oraș un tun său mai bine ășis un monstru tras de un bou. Acestă armă e de construcțiă curiósă; ea se compune din o mulțime de cercuri de tinichea, ér glonțele, de cari se serveau, erau pietri. Mai întâi tunul a fost așeșat la 2000 metri de oraș, dér distanța era prea mare. După acesta au prins érašî boul la jug și au tras tunul până la 600 metri departe de oraș. Și atata a fost prea departe. În fine l'au dus și mai aprópe și au dat cu el vre-o 30 de salve una după alta. Căpitanului Auchinleck nu-i plăcú tocmăi producțiunea Burilor și întrebă pe soldați, care ia asuprăș esplosiunea tunului. S'au anunțat mai mulți, dintre cari a fost ales unul cu numele Iohn Meadov, care s'a furișat în tabăra Burilor cu două patrónne de dinamită. Burii însă, când i-se întâmplă ceva tunului, îl luau jos și-l cărpeau, ér în locul lui puneau nise tuburi mari de tinichea, ca să înșele pe Englesi. Când lui Meadov i-a succes în timp de nópte a-se apropia de tun, în locul acestuia afla tuburile mari și astfel pe acestea le-a aruncat în aer. În dimineța următoare însă, spre marea mirare a Englesilor, tunul Burilor își începú din nou activitatea.

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Iunie n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	117.75
Renta de corone ung. 4%	93.—
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	120.70
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.45
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.50
Bonuri rurale ungare 4%	92.45
Bonuri rurale croate-slavone	93.30
Impr. ung. cu premii	173.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	144.50
Losuri de argint austr.	98.40
Renta de hârtie austr.	98.35
Renta de aur austr.	117.76
Losuri din 1860.	140.25
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.65

Acții de-ale Băncii ung. de credit.	652.64
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	550.—
Napoleonori.	19.03
Mărci imperiale germane	117.32 1/2
London vista.	239.13
Paris vista	95.05
Rente de corone austr. 4%	95.70
Note italiene	90.75

Cursul pieței Brașov.

Din 28 Iunie n. 1901.

Banconota rom. Cump.	18.80	Vënd.	18.82
Argint român. Cump.	18.40	Vënd.	18.44
Napoleonori. Cump.	19.—	Vënd.	19.04
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vënd.	—

Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.72	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Licitatie publică judecătorească

(de bună voie).

La licitația publică judecătorească ce se va ține în 2 Iulie 1901 la 9 ore a. m. la oficiul cărților funduare reg. din loc, se va vinde casa cu 2 etege din Tergu grăului nr. 4 nou, în cărțile funduare nr. 519 și nr. topografic 5609, cu prețul de strigare **70,200 corone**, eventual și mai jos. Amatorii se invită. 2--2. (181)

Un tiner jurist caută aplicare în vre-o cancelarie advocațională.

10-10 (184)

ACADEMIA comercială din GRAZ.

INSTITUT PUBLIC,

ce stă sub inspecțiunea directă a înaltului ministeriu de instrucțiune, subvenționat de stat, într'un rang cu celelalte școli medii superioare, a cărui absolvenți au dreptul a servi în armată ca voluntari pe un an.

În 17 Septembrie se începe al 39-lea an școlastic

Vor fi primiți absolvenți ai școlilor medii inferioare și institute de învățământ egal precum și dela școlile civile (aceștia au a face examen de primire). Școlarii prezenți și cari se înscriu în anul 1901 pe cursul prim, pôte încă absolva academia în 3 ani. Pentru cei cu calificatie mai inferioară și cari nu posed îndestul limba germană e înființată o clasă pregătitoare. Dela 1901/1902 această clasă se anecteză la organizația nouă de 4 clase ca atât părinții cât și școlarii să aibă toate avantajile, care în viitor vor avea școlile cu patru clase.

La acest institut mai este în legătură și un curs de un an (ce se începe dela 5 Octombrie) pentru abiturienții școlilor medie sup., cari voesc să se aplice pentru întreprinderi comerciale, industriale, sau pentru academii (jura). Se țin și cursuri de un jumătate de an pentru Domni și Dame separat, ce se începe la 17 Septembrie și 15 Februarie.

Prospecte și alte informațiuni pentru primirea la academie. se pot căpeta dela „Direktionskanzlei“ în GRAZ Kaiserfeldgasse Nr. 25.

I. Berger, director.

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subserierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântece, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încöce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2.—

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corone 1.80.

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sapun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a peli, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corone 1.80. Fie-care bucata de sapun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

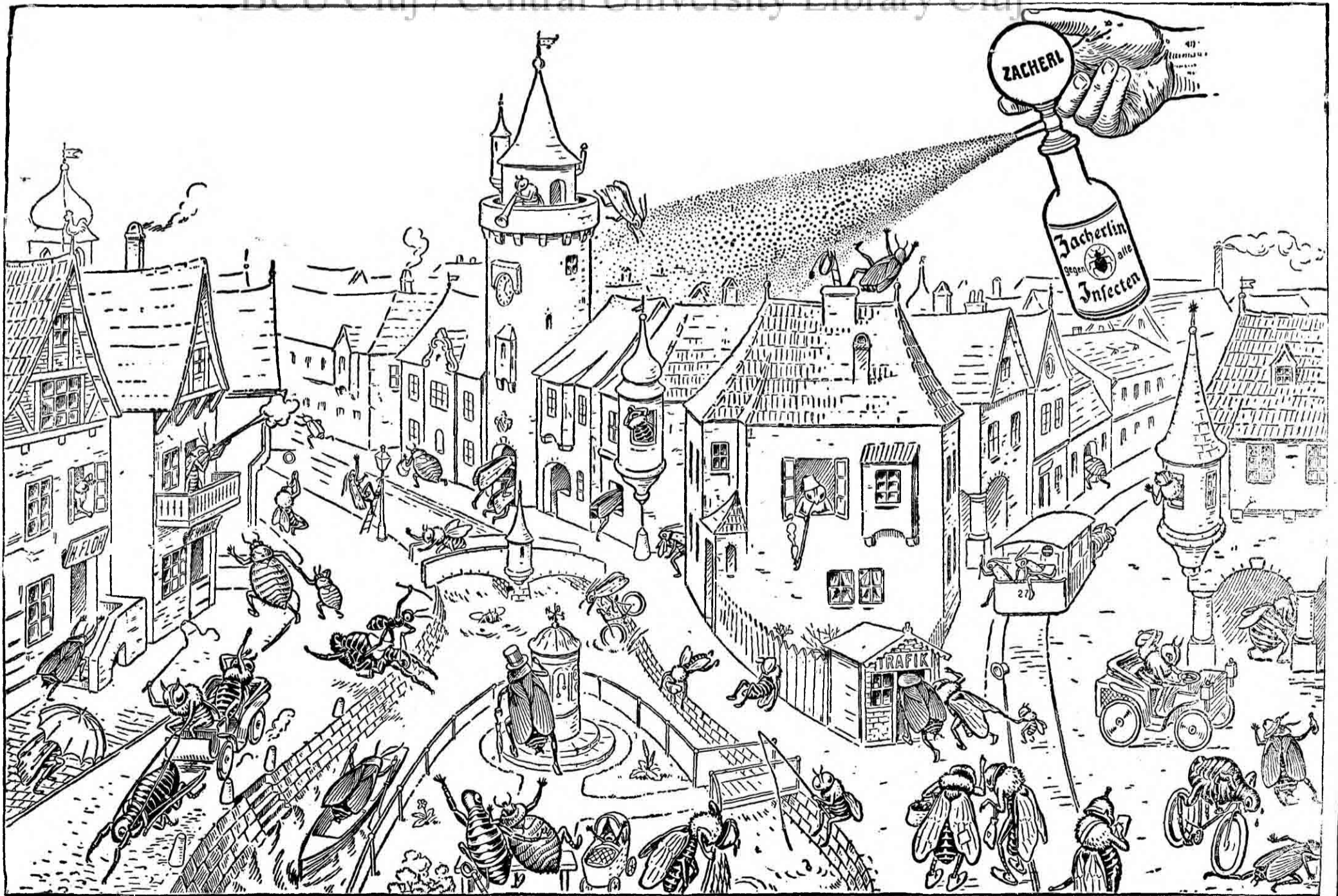
Farmacistul A. MOLL,

C. și P. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează giinic prin rambursă postală.

La deposite se se cêră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartier.



Decă doresci Zacherlin de cel renumit,
N'ul cumpêra în hârtie învălit,

În sticle se vinde cel veritabil
Cu drept de marcă, și-i admirabil,



Ce-ți vine și nopte în tr'ajutor
Și te fereșce de plaga insectelor,

Ca să te convingi mai pe de plin
Caută după placatul lui Zacherlin.